Characteristics of the Bengali Script – Two Differences from Devanagari

Bengali has a dead form of the consonant ত (*t*) written as ৎ called khaNDA ta. For consonant clusters this creates a challenge because certain characters following might not combine but infer the dead form. This is shown in the following table.

ta Replacement Table					
tk	tkh	tg	tgh	tG	khaNDa ta চিৎকার
tc	tchh	tj	tjh	tJ	khaNDa ta *উৎচা উৎচা
tT	tTh	tD	tDh	tN	khaNDa ta *উৎটা
tt					no khaNDa ta উত্তর
	tth				no khaNDa ta উত্থান
		td	tdh		khaNDa ta *উৎদান
				tn	no khaNDa ta প্রশ্ন
tp	tph				khaNDa ta তৎপর
		tb	tbh		khaNDa ta *চিৎবাদ
				tm	no khaNDa ta আত্মা
ty	tr	tl	tv	tw	no khaNDa ta ত্যাগ ত্রাণ *পাত্লা ত্বক
tsh	tS	ts	th		khaNDa ta কুৎসা *কুৎশা *কুৎষা *কুৎশা

In some cases, the æ vowel is written as অ্যা — after a consonant, this is written as rY and as an initial vowel with a nasal, as aY~, eY~.

reph Replacement Table	
rts	ra + ta → khaNDa ta ভর্ৎসনা
rty	ra + ta + y-glide → no khaNDa ta মর্ত্য
rtY	ra + ta + y-glide → khaNDa ta *আর্ৎয
rY	*আর্য্যা র্যাঁদা ক্যালা
ry	আর্যা
aY~, eY~	অ্যাঁ এ্যাঁ

Bengali Phonetic Typing HOWTO (with default key mapping table)		
Character	*How to enter*	
ওঁ	OM	Standalone OM symbol – two forms.
ওঁ	o~	
ৎ	t.	Directly entered khaNDa ta.
ত্	t\	Directly entered ta with hasanta
র্যাঁদা	rYaa~daa	ra + glide in some cases don't cause a *reph*
আর্যা	aaryaa	*reph* inferred.
ত্বক	twak, tvak	Note: not *tbak*
*বিয়্যাঁক	biYYaa~k	*Antastha-a* form word-medial y-glide